

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar:
Ministerio de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto
Ministerio de Salud y Medio Ambiente
Ministerio de Tráfico, Salud y Seguridad y Servicios Técnicos

Solución al problema del polvo en Catalan Bay

Gibraltar, 21 de marzo de 2013

El Gobierno ha seguido de cerca el problema del polvo en la playa de La Caleta (Catalan Bay)¹ después de la inaceptable situación que se produjo el verano pasado. Los resultados de los análisis realizados hasta la fecha confirman que el problema del polvo tiene su origen en el uso de arena de dragados procedentes de los trabajos de regeneración llevados a cabo en esta playa hace algunos años por la anterior administración. Durante el invierno se han tomado muestras de arena a diferentes profundidades y en diversos puntos, que han puesto de manifiesto una reducción significativa en la cantidad de partículas pequeñas, las cuales son transportadas por el aire y causan nubes de polvo como las que se produjeron el año pasado.

La frecuencia y la intensidad de las tormentas ocurridas durante este invierno han realizado una limpieza natural de la arena en esta playa, hasta el punto de que la cantidad de partículas pequeñas presentes en la zona es ahora menor que la que existe naturalmente en la mayoría de las playas. Aunque el programa de seguimiento continuará hasta el inicio de la temporada de playa, hay plena confianza en que el problema no se repetirá este año. La política del Gobierno es vigilar la situación de nuevo después del verano para poder emprender las acciones que sean necesarias en el futuro.

Teniendo en cuenta lo anterior, el Ministro de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto, Neil Costa, dijo: “Se tomó la decisión de poner en marcha un programa de seguimiento para evaluar y cuantificar el problema y también de buscar una solución para limpiar eficazmente la arena mediante una técnica conocida como lavado del suelo (soil washing)”.

Se ha creado un grupo interministerial, integrado por los ministros con competencias en materia de turismo, medio ambiente y servicios técnicos, con funcionarios, para dirigir el programa. Resulta que la naturaleza misma ha hecho el trabajo por nosotros y mis asesores técnicos me han asegurado que el nivel de polvo remanente ahora está muy por debajo del nivel en cualquier playa”.

¹ barriada en el lado este del Peñón: <http://goo.gl/maps/ArAlh>

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



<p>HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR Office of the Minister for Tourism, Commercial Affairs, Public Transport and the Port Suite 631, Europort Gibraltar</p>	<p>HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR Ministry for Health & Environment Joshua Hassan House Secretary's Lane Gibraltar</p>	<p>HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR Ministry for Traffic, Health & Safety and Technical Services Joshua Hassan House Secretary's Lane Gibraltar</p>
---	--	---

JOINT PRESS RELEASE

No: 205/2013

Date: 21st March 2013

Dust Solution for Catalan Bay

Government has closely monitored the dust problem at Catalan Bay beach following the unacceptable situation that resulted last summer. The results to date of the analyses undertaken confirm that the dust problem originates from the use of dredged sand following the beach replenishment work undertaken at this beach some years back by the previous administration. Samples of sand have been taken at different depths in various locations throughout the winter period and these indicate a very significant reduction in the amounts of fine particles, which is the portion that becomes airborne and caused the dust clouds experienced last year.

The frequency and intensity of the storms experienced this winter has resulted in a thorough natural cleaning of the sand at this beach, to the extent, that the amount of fine particles present is now less than what naturally exists on most beaches. Although the monitoring programme will continue right up to the start of the bathing season, there is every confidence that there will not be a repetition of this problem this year. It is the policy of the Government to once again monitor the situation this year after summer to be able to take whatever action may be necessary in the future.

In the light of the above, the Minister for Tourism, Commercial Affairs, Public Transport & the Port, Neil Costa MP said: "The decision was taken to set up a monitoring programme to assess and quantify the problem and also set about identifying a solution to effectively clean the sand via the use of a technique known as soil washing.

An inter-ministerial group was set up, consisting of the Ministers with responsibility for tourism, the environment and technical services, with officials, to steer this. As it happens, Mother Nature has thankfully done the work for us and I am assured by my technical advisors that the level of dust remaining is now well below what would naturally be occurring on any beach."

End